



**TENDER DOSSIER**

Tender for procurement of  
Coops Construction Materials, Feed, Feeder and Drinker  
**Balkh and Zabul Provinces**

**Publication reference:**

**TD 24/002/KBL-AF**

**Issued by:** Children in Crisis

**Author:** Mohammad Ibrahim Kawesh

**Position:** Procurement and Logistics Manager

**Publication Date:** 1<sup>st</sup> January 2024

## TABLE OF CONTENT

## INSTRUCTIONS TO TENDERERS 3

1 PURPOSE OF THE TENDER DOSSIER 3

2 INVITATION TO TENDER TIMETABLE 3

3 INSTRUCTIONS TO TENDERERS 3

3.2.1 Currency 5

3.2.2 Tender validity 5

3.2.3 Tender Presentation 5

3.2.4 Compliance 5

3.2.5 Technical Offer 6

3.2.6 Price proposal 6

4 CONDITIONS OF TENDERING 6

4.1 Questions / Request for clarification 6

4.2 A clarification meeting/site visit 6

4.3 Alteration or withdrawal of tenders 7

4.4 Costs of preparing tenders 7

4.5 Late Proposal 7

4.6 Eligibility 7

4.7 Compliance 7

4.8 Right to reject all tenders 7

4.9 Power to accept part of a tender 7

4.10 Confidentiality 7

4.11 Tender Process 8

4.12 Notification award and contract signature 9

4.13 Ownership of tenders 9

4.14 Cancellation of the tender procedure 9

APPENDICES 11

Appendix A: TECHNICAL SPECIFICATIONS 12

Appendix B: TENDERER'S DECLARATION 14

Appendix C: PRICE PROPOSAL **Error! Bookmark not defined.**

---

## INSTRUCTIONS TO TENDERERS

---

### 1 PURPOSE OF THE TENDER DOSSIER

The purpose of this Tender is to obtain competitive offers for Coops Construction Materials, Feed, Feeder and Drinker of FSAC-BLK Project in Balkh and Zabul Provinces.

A detailed description of the assignment and services required by Children in Crisis is contained in the technical specifications (see APPENDIX A – Technical specifications).

### 2 INVITATION TO TENDER TIMETABLE

	DATE	TIME (City)
Deadline for request for any clarifications from Children in Crisis	18 <sup>th</sup> January 2024	1 pm Kabul Time
Last date on which clarifications are issued by CiC	16 <sup>th</sup> January 2024	10:00 Kabul Time
<b>Deadline for submission of tenders (receiving date, not sending date)</b>	<b>21<sup>st</sup> January 2024</b>	<b>1 pm Kabul Time</b>
Deadline for Providing of Samples for Quality check	2 Days after received notice from CiC office for providing	2 days
Notification of award to the successful tenderer	28 <sup>th</sup> January 2024	4 pm Kabul Time

### 3 INSTRUCTIONS TO TENDERERS

In submitting a tender, the tenderer accepts in full and without restriction the special and general conditions governing this contract as the sole basis of this tendering procedure, whatever their own conditions of sale may be.

Tenderers are expected to examine carefully and comply with all instructions, forms, provisions, and specifications contained in this tender dossier.

Failure to submit a tender containing all the required information and documentation within the deadline specified will lead to the rejection of the tender.

The participation procedure will be carried out in two successive stages; both are to be submitted together.

1. Technical Proposal
2. Financial Proposal

Responses should be sent in a single envelope which will contain the following:

- APPENDIX A- Technical specification
- APPENDIX B - Tenderer's Declaration
- APPENDIX C- Price proposal

The envelope to be marked as follows:

**“Tender proposal “Supplier name” to CiC tender: TD 24/002/KBL-AFG**

**Do not open before 21<sup>st</sup> January 2024, 1:00 PM**

**Tenderers do not have the option of submitting their tender electronically.**

Language: All documents shall be submitted in the English language.

The supplier application and hard copies of tender proposal shall be submitted together before the deadline for reception of applications on **21<sup>st</sup> Jan 2024, 1:00 PM – Kabul Time to:**

Mohammad Ibrahim Kawesh

Procurement and Logistic Manager

Email: [mohammad.kawesh@street-child.org](mailto:mohammad.kawesh@street-child.org)

[Procurement.afg@street-child.org](mailto:Procurement.afg@street-child.org)

Cell No.: +93 (0) 793 55 55 88

For any technical information, you may ask from the following person

Khadel Hussain Hamdam

FSL Manager

Email: [akhadim.hamdam@street-child.org](mailto:akhadim.hamdam@street-child.org)

**Address:** Children in Crisis. Street 3, Qala-I- Fatullah, Hareer dental clinic lane, pass the first intersection, house No.13, Black coloured door.

It is the responsibility of the Tenderer to ensure that their offer is complete and meets CiC’s requirements. Failure to satisfy all aspects of the tender dossier may lead to the offer being rejected without further reason being given. It is therefore essential to ensure that you read this document carefully and answer in full all questions asked.

**Selection criteria for administrative compliance:**

This part concerns the information given in the supplier questionnaire; each tenderer **SHOULD INCLUDE ALL THE DOCUMENTS BELOW:**

- **This Tender Dossier (including all annexes duly filled) signed or stamped on each page by the approved authority in the company**
- **Attaching two copy of contracts proving prior experience in the supply of the same (preferable) or similar product or service to a national NGO and/or INGO is a must. (In the meantime, attaching a reference list instead of copy of contracts wouldn’t be counted, if you do so, you will be disqualified for further process)**

- **Proof of business updated license from the ministry of commerce in Afghanistan.**
- **Two satisfactory reference of customers for whom the same type of services was provided; CiC reserves the right to contact these references, without notifying the Tenderer.**
- **The Key Staff who works for the tender Goods/Services Completion along with the CVs and related documentation.**

**ALL ABOVEMENTIONED DOCUMENTS (INCLUDING APPENDICES) NEED TO BE DULY FILLED AND SIGNED (BY AUTHORIZED PERSON) AND STAMPED. FAIL IN SUBMISSION OF AFOREMENTIONED DOCUMENTS MAY LEAD TO DISQUALIFICATION.**

### **3.2.1 Currency**

All prices shall be expressed in AFN currency including VAT.

### **3.2.2 Tender validity**

Tenders shall remain valid for a period of 3 calendar months after the deadline for receipt of tenders.

### **3.2.3 Tender Presentation**

Tenderers must submit a tender for all of the goods and services (this includes materials plus transportation to mentioned provinces and districts with safe delivery) Delivery points are specified in Appendix A.

Prices and lead times, presented in the tender, should be firm and valid for the whole duration of the agreement from the date of its signature by both Parties. **The tenderer shall be ready to provide the Packages of (Pullets & Coop material ) at the earliest time. Otherwise, the company will be disqualified after 3 days.**

The price proposal should be submitted according to the template in APPENDIX C – Price Proposal.

### **3.2.4 Compliance**

Your basic offer shall be strictly in accordance with the technical specifications specified in the APPENDIX A -Technical specifications.

**Award of the contract is based on the criteria listed at paragraph 4.12 Tender Process**

### 3.2.5 Technical Offer

A **technical** tender offer describing the way in which the tenderer intends to carry out the tasks as described in the contract. Respecting all the obligations imposed by the specifications, bearing in mind the principles and values of CiC.

#### **The tender should include:**

- A technical bid consisting of a detailed description of all listed items in RFQ.
- Stock holdings (if listed materials are owned currently by the supplier and kept in the stock or they will purchase from other suppliers)

### 3.2.6 Price proposal

- A clear breakdown of costs related to items and services as requested in RFQ, and
- A detailed **price list** for all the services linked to the technical requirement (e.g., equipment service)

This list forms an integral part of the contract resulting from this invitation to tender and will serve as a control instrument for our finance team during invoice verification. Any component not found in this list can be neither invoiced nor paid, therefore, it should be comprehensive. By providing this pricelist, tenderers agree to abide by it and its accompanying conditions in carrying out the contract.

- Additional services that the service provider would be willing to provide CiC at no cost.

## 4 CONDITIONS OF TENDERING

### 4.1 Questions / Request for clarification

Any requests for clarification may be submitted by email to [mohammad.kawesh@street-child.org](mailto:mohammad.kawesh@street-child.org) until the **01/16/2024 (1:00 AM -Kabul Time)**.

### 4.2 A clarification meeting/site visit

A clarification meeting can be held based on the request of suppliers (at least 1 days before the deadline for submission of tenders) to answer any questions on the tender dossier which have been forwarded in writing or raised during the meeting. Minutes will be taken during the meeting and these will be communicated, together with any clarifications in response to written requests which are not

addressed during the meeting, in writing to all the tenderers. No further clarification will be provided after this. All the costs of attending this meeting will be borne by the tenderers.

Visits by individual prospective tenderers, other than this meeting, cannot be permitted during the tender period.

#### **4.3 Alteration or withdrawal of tenders**

Tenderers may alter or withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders referred to in Article 2. No tender may be altered after this deadline. Withdrawals must be unconditional and will end all participation in the tender procedure.

#### **4.4 Costs of preparing tenders**

All costs incurred by the tenderer in preparing and submitting the tender are not reimbursable. All such costs will be borne by the tenderer.

#### **4.5 Late Proposal**

Tenders must be received before **21<sup>st</sup> January 2024, 1:00 PM,** Kabul time. Tenders received after the closing date will not be considered, unless in CiC's sole opinion there are exceptional circumstances which have caused the delay.

#### **4.6 Eligibility**

Participation in tendering is open on equal terms to any natural and legal persons or company which is officially registered with the government of Afghanistan.

#### **4.7 Compliance**

CiC reserves the right to reject all bids not submitted in the format specified and any bids where any of the required forms are not completed.

#### **4.8 Right to reject all tenders**

CiC is under no obligation to accept any tender.

#### **4.9 Power to accept part of a tender**

CiC reserves the right, unless the tenderer expressly stipulates to the contrary in the tender, to award batches separately or in any combination.

#### **4.10 Confidentiality**

Tenderers must treat the invitation to tender and all associated documentation supplied by CiC as confidential.

#### 4.11 Tender Process

CiC reserves the right to negotiate, accept or reject any or all proposals and quotations at its sole discretion and to pursue or act further on any responses it considers advantageous.

The contract will be awarded to the administratively and technically compliant tender that is the most economically advantageous, taking into account the quality of the services offered and the price of the tender.

**Tenders will be evaluated on the criteria listed below:**

<b>CRITERIAS</b>	<b>Award criteria</b>	<b>Score up to</b>	<b>Max. Score</b>	<b>% of overall</b>
<b>Capability/competence of tenderer to perform the work/service required</b>	Experience in the field concerned as listed in RFQ	10	<b>18</b>	<b>18%</b>
	Experience delivering similar services to other international NGOs	8		
<b>Quality / Understanding of requirements</b>	Meeting technical specifications (quality, methodology, etc.) OR Level of understanding of work/service required	10	<b>30</b>	<b>30%</b>
	Ability to meet delivery dates OR Reliability of plan proposed	16		
	Level of understanding of tender documents	4		
<b>Prices for goods/work/services</b>	Clarity of the cost breakdown	10	<b>52</b>	<b>52%</b>
	Price proposal of Goods/Services in accordance with the request (best value for money)	42		
<b>TOTAL MAXIMUM GENERAL SCORING</b>			<b>100</b>	<b>100%</b>

In the interests of transparency and equal treatment and without being able to modify their tenders, tenderers may be required, at the sole written request of the evaluation committee, to provide clarifications within 48 hours. These requests can only be for clarification purposes, not for the correction of major details.

Any attempt by a tenderer to influence the evaluation committee in the process of examination, clarification, evaluation and comparison of tenders, to obtain information on how the procedure is progressing or to influence CiC in its decision concerning the award of the contract will result in the immediate rejection of his/her tender.



#### 4.12 Notification award and contract signature

**The successful tenderer will be informed in writing that their tender has been chosen (notification of award).** CiC will agree with the selected tenderer on the final contract version and will send the signed documents in two original copies to the successful tenderer.

**The unsuccessful tenderer will not receive any notice regarding the rejection of bid.**

Within 3 business days following the reception, the successful tenderer will sign, date and send back the contract. The selected tenderer will have to communicate the number and exact references of the bank account where the payments will be executed.

If the successful tenderer fails to sign and send back the contract within 3 working days, CiC can consider (after notification) the award as null and void.

#### 4.13 Ownership of tenders

CiC retains ownership of all tenders received under this tender process. Consequently, tenderers have no right to have their tenders returned to them.

**CiC guarantees that tender offers shall remain confidential.**

#### 4.14 Cancellation of the tender procedure

In the event of a tender procedure's cancellation, tenderers will be notified by CiC.

Cancellation may occur where:

1. The tender procedure has been unsuccessful, namely where no qualitatively or financially worthwhile tender has been received, or where there has been no response at all.
2. The economic or technical parameters of the project have been fundamentally altered.
3. Exceptional circumstances or *force majeure* render normal performance of the project impossible.
4. All technically compliant tenders exceed the financial resources available to CiC.
5. There have been irregularities in the procedure, in particular where these have prevented fair competition.
6. If the donor of the project has not approved the budget for this project that has been considered for this procurement.

Under no circumstances will CiC be liable for damages, whatever their nature (in particular damages for loss of profits) or relation with the cancellation of a tender, even if CiC has been warned of the possibility of damages.

**Tenderers are requested not to contact CiC during the tender assessment period, unless through the formal questioning mechanism outlined above or if they are an existing CiC's supplier, and then only in pursuit of existing CIC business.**

---

**APPENDICES**

---

Appendix A: Technical Specifications

Appendix B: Tenderer's declaration

Appendix C: Price proposal

## Appendix A: TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Specification:

#### Each Package of Coop Construction Material is content of:

Coop Construction Material Package			
No	Item	Description	Quantity per kit
1	Wooden door دروازه چوبی	Size 170 cm x 70 cm Khar wood Russian door frame wood size (7cm x 5cm) inner plank wood lasani 8mm color Two sides with all metallic items	1 door per coop
2	Wooden Window کلکین چوبی پله دار	Size 1 m x 70 cm Khar window frame size 7cm x 5cm and the Window wings wood size 6cm x 4cm with all metallic items	1 window per coop
3	Small sized window کیلکینچه چوبی پله دار	Size 40 cm x 60 cm Khar window frame size 7cm x 5cm and the Window wings wood size 6cm x 4cm with all metallic items	1 window per coop
4	Exhaust for coop هواکش	Metallic type 0.5 mm Hight 50 cm 5-inch Diameter with rain-bitten	1 piece per coop
5	Mesh for coop جالی مرغانچه	Chines mesh for window of coop 150 cm x 150 cm.	1 piece per coop
6	Wood grater, رنده چوب برای کف مرغانچه	7 Kilogram	7 kg
7	Brick خشت	Local made brick (خشت خام)	1000 piece per coop
8	Wood for Covering of Roof چوب دستک برای پوشش مرغانچه	With 2.5 -meter length 26-30 diameter Sefidar watani wood	8 piece per coop
9	Wood for inside of coop for setting of chickens (Perch) چوب چگس در داخل مرغانچه که مرغ ها بالای آن خواب میشوند	With 2.5 -meter length with 4-5 diameters Sefidar watani wood	2 piece per coop
10	Lime (چونه)	for whitening of coop	4 kg per coop
11	Boria for roof بوریا	For covering of roof size 1m x 2m	2 piece per coop

#### Each Package of Poultry's Feed, Feeder and Drinker is content of:

Poultry Package			
No	Item	Description	Quantity per kit
1	Feed For Hen and Rooster دانه مرغ	Feed No. 13 for layer chickens with Official Certification. (Habib Hassam, Tel Pesarlay, Ojwa or any other certified, standered and registred production company )	50 Kg per household
2	Feeder دانه خوره	Nickle or Plastic with good quality and poultry standard, 2kg, made in Afghanistan	2 Pieces Per household
3	Drinker آبخوره	Nickle or Plastic with good quality and poultry standard, 5 litters, Made in Afghanistan (Jalal Abad)	2 Pieces Per household

The above material designed for 2m by 2m layer chicken's coop.

## **Scope of Work**

The material packages shall be transported and distributed to the districts of Balkh and Zabul Provinces.

The above-mentioned material shall be distributed to the beneficiaries (households), in the following districts: 100 Package to Chemtal district, 100 Package Charboolak district, 100 Packages Arghandab district and 100 packages to Jaldak district.

All kits must be delivered on time according to the approved samples.

All Items must be delivered to the household in one time delivery according above list.

The price must be including of packaging, stocking, loading, unloading, transportation and distribution to the households (beneficiaries) door in door for the districts of Charboolak ,Chemtal, Arghandab and Jaldak.

All the packages of coop construction of material , Feed, Feeder and Drinker must be delivered and distribute door in door to households within 10 days.

All kits must be delivered on time according to the approved samples.

For each household must be deliver 50 kg of feed (No. 13 for layer chickens with Official Certification), 2 Pieces of feeder and 2 pieces of drinker according to the technical specifications listed above.

The Feed must be procured from certified and well known production company with updated business license and certification of Feed Production.

The Laboratory certification of Feed ingredient of (feed No. Feed No. 13 for layer chickens) is required before distribution of Feed.

---

**Appendix B: TENDERER'S DECLARATION**

---

We the Undersigned accept in full and without restriction the conditions governing this tender as the sole basis of this competition, whatever its own conditions of sale may be, which we hereby waive. We have examined carefully, understood and comply with all conditions, instructions, forms, provisions and specifications contained in this tender dossier including the contract template with its annexes and the CIC's Supplier Code of Conduct. We are aware that failure to submit a tender containing all the information and documentation expressly required, within the deadline specified, may lead to the rejection of the tender at CIC's discretion.

We hold no reservation in regard to the tender dossier; and are aware that any reservation may result in the rejection of the tender by CIC.

We are not aware of any corruption practice in relation to this competition. Should such a situation arise, we shall immediately inform CIC in writing.

We declare that we are affected by no potential conflict of interest, and that we and our staff have no particular link with other Tenderers or parties involved in this competition. Should such a situation arise during performance of the contract, we shall immediately inform CIC in written.

<i>Company name and address:</i>
<i>Company's Representative name:</i>
<i>Title of Representative in the Company:</i>
<i>Representative's signature and stamp:</i>
<i>Representative's Cell phone and email</i>
<i>Company's official email and Phone No.</i>
<i>City, date:</i>

---

**Appendix C: PRICE PROPOSAL**


---

**Children in Crisis  
Quotation Form**


**Lot:** Coops Construction Materials, Feed, Feeder and Drinker of  
FSAC-BLK Project.

Form No: \_\_\_\_

**Delivery Point:** Balkh and Zabul Provinces.

No	Description and Use	Quantity	Units	Unit Price	Total Price
1	<b>Coop Constraction Material</b> Package as per Technical Specifications (Apendix-A)for the districts of <b>Balkh</b> Province.	200	Package		
2	<b>Poultry Package</b> (Feed, Feeder and Drinker ) as per Technical Specifications (Apendix-A)for the districts of <b>Balkh</b> Province	200	Package		
3	<b>Coop Constraction Material</b> Package as per Technical Specifications (Apendix-A) for the districts of <b>Zabul</b> Province.	200	Package		
4	<b>Poultry Package</b> (Feed, Feeder and Drinker ) as per Technical Specifications (Apendix-A) for the districts of <b>Zabul</b> Province	200	Package		
Grand Total including tax					
Withholding tax					
Sub-total (without tax)					
Delivery time to target province and location (in days):					
Supplier signature and stamp:					

Cost Breakdown BoQ for Balkh Province ( Apendix-A)					
No	Item	Unit	Quantity	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	Wooden door دروازه چوبی	Piece	200		
2	Wooden Window کلکین چوبی پله دار	Piece	200		
3	Small sized window کیلکینچه چوبی پله دار	Piece	200		
4	Exhaust for coop هواکش	Piece	200		
5	Mesh for coop جالی مرغانچه	Piece	200		
6	Wood grater, رنده چوب برای کف مرغانچه	Kg	1,400		
7	Brick خشت	Piece	200,000		
8	Wood for Covering of Roof چوب دستک برای پوشش مرغانچه	Piece	1,600		
9	Wood for inside of coop for setting of chickens (Perch) چوب چگس در داخل مرغانچه که مرغ ها بالای آن خواب میشوند	Piece	400		
10	Lime (چونه)	Kg	800		
11	Boria for roof بوریا	Piece	400		
12	Feed For Hen and Rooster دانه مرغ	Kg	10,000		
13	Feeder دانه خوره	Piece	400		
14	Drinker آبخوره	Piece	400		
<b>Grand Total Including of 4% Tax</b>					
<b>Tax Amount 4%</b>					
<b>Net Payable Amount Without Tax</b>					



Cost Breakdown BoQ for Zabul Province ( Apendix-A)					
No	Item	Unit	Quantity	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	Wooden door دروازه چوبی	Piece	200		
2	Wooden Window کلکین چوبی پله دار	Piece	200		
3	Small sized window کیلکینچه چوبی پله دار	Piece	200		
4	Exhaust for coop هواکش	Piece	200		
5	Mesh for coop جالی مرغانچه	Piece	200		
6	Wood grater, رنده چوب برای کف مرغانچه	Kg	1,400		
7	Brick خشت	Piece	200,000		
8	Wood for Covering of Roof چوب دستک برای پوشش مرغانچه	Piece	1,600		
9	Wood for inside of coop for setting of chickens (Perch) چوب چگس در داخل مرغانچه که مرغ ها بالای آن خواب میشوند	Piece	400		
10	Lime (چونه)	Kg	800		
11	Boria for roof بوریا	Piece	400		
12	Feed For Hen and Rooster دانه مرغ	Kg	10,000		
13	Feeder دانه خوره	Piece	400		
14	Drinker آبخوره	Piece	400		
<b>Grand Total Including of 4% Tax</b>					
<b>Tax Amount 4%</b>					
<b>Net Payable Amount Without Tax</b>					

This page is intentionally blanked

Please include if there is any additional information available: